



安全理事会

Distr.: General
9 April 2018
Chinese
Original: English

2018年4月6日伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和土耳其常驻联合国代表给秘书长的信

谨转递伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和土耳其共和国 2018 年 4 月 4 日的联合声明(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

伊朗伊斯兰共和国常驻代表
吴拉姆阿里·霍什鲁(签名)

俄罗斯联邦常驻代表
瓦西里·涅边贾(签名)

土耳其常驻代表
费里敦·瑟纳尔勒奥卢(签名)



2018 年 4 月 6 日伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和土耳其常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文和俄文]

伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和土耳其共和国总统的联合声明

2018 年 4 月 4 日

伊朗伊斯兰共和国总统哈桑·鲁哈尼阁下、俄罗斯联邦总统弗拉基米尔·普京阁下和土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安阁下于 2018 年 4 月 4 日在安卡拉集会，举行了一次三方会议。

三位总统

表示注意到自他们于 2017 年 11 月 22 日在索契举行上次会议以来叙利亚的事态发展；

对 2017 年 1 月举行的阿斯塔纳会议第一年的成果表示满意，强调指出阿斯塔纳形式是唯一有效的国际倡议，帮助减少了叙利亚各地的暴力事件并有助于叙利亚的和平与稳定，为日内瓦进程提供了动力，旨在找到持久政治解决叙利亚冲突的办法；

重申他们决心继续就叙利亚问题进行积极合作，以实现冲突各方之间的持久停火，推进联合国安全理事会第 2254 号决议所设想的政治进程；

强调他们继续坚定致力于叙利亚的国家主权、独立、统一、领土完整和无宗派性。他们强调指出，无论由谁开展的任何行动均不应破坏这些得到联合国有关各项决议和叙利亚社会各阶层代表的意志确认的原则。他们反对任何以打击恐怖主义为借口在当地制造新的既成事实的企图，并表示决心反对旨在破坏叙利亚的主权和领土完整以及邻国国家安全的分离主义议程；

表示深信 2018 年 1 月 30 日在索契召开的叙利亚全国对话大会是为政治进程铺路的一个重要里程碑，重申他们致力于落实大会的成果，反映叙利亚社会各阶层代表的意志，特别是在联合国秘书长和国际社会支持下组建一个宪法委员会的一致意见。他们重申支持促进该委员会在联合国秘书长叙利亚问题特使的协助下，与三个保证国协调，尽快在日内瓦开始工作；

呼吁阿拉伯叙利亚共和国政府代表和致力于叙利亚主权、独立、统一、领土完整和无宗派性的反对派代表以及国际社会支持叙利亚全国对话大会的成果；

表示深信叙利亚冲突不可能通过军事手段解决，只有通过谈判达成的政治进程才能结束冲突；

重申必须协助叙利亚恢复国家统一，通过包容、自由、公正、透明、叙人主导、叙人所有、基于叙利亚人民自由意志的进程，为解决当前危机达成政治解决

办法，制定受叙利亚人民支持的宪法，让所有符合条件的叙利亚人在适当联合国监督下参与自由和公正的选举；

重申他们决心继续合作，以最终消灭达伊沙/伊黎伊斯兰国、努斯拉阵线以及被联合国安全理事会指认的在叙利亚的与基地组织或达伊沙/伊黎伊斯兰国有关的所有其他个人、团体、企业和实体，并强调指出他们的集体努力在打击国际恐怖主义的斗争取得的成功；

着重强调，在打击恐怖主义的斗争中，将上述恐怖主义团体与已加入停火制度的反对派武装团体区分开来，对于防止平民伤亡至关重要；

欢迎联合国安全理事会第 2401 号决议应对叙利亚各地严重的人道主义局势，包括东古塔、耶尔穆克、富瓦和科夫拉亚、伊德利卜省、哈马省北部、鲁克班和拉卡；强烈敦促冲突各方遵守该决议的规定，包括不违反停火；

强调指出，他们共同决心加紧努力，以确保当地的平静并保护冲突降级区内平民、便利人道主义援助迅速、安全和畅通无阻地进入这些地区，并强调依据 2017 年 5 月 4 日备忘录的规定建立冲突降级区是临时性的做法；

呼吁国际社会特别是联合国及其人道主义机构增加对叙利亚的援助，送出更多的人道主义援助，协助开展人道主义地雷行动，恢复社会设施和经济设施等基本的基础设施资产，保护历史遗产；

欢迎 2018 年 3 月 15 日在阿斯塔纳举行的关于释放被拘留者/被绑架者和移交尸体及识别失踪人员身份的工作组第一次会议，三个保证国以及联合国和红十字委员会参会，并强调工作组有效运作的重要性，因为这将有助于在冲突各方之间建立信任；

决定应伊朗伊斯兰共和国总统哈桑·鲁哈尼阁下邀请，在伊朗伊斯兰共和国举行下一次会议。

伊朗伊斯兰共和国总统和俄罗斯联邦总统对土耳其共和国总统雷杰普·塔伊普·埃尔多安阁下在安卡拉主办这次三方首脑会议表示诚挚感谢。